



Markterhebung

zur Lieferung von Orchideen und Zubehör für Orchideen

Die gegenständliche Markterhebung besteht aus den folgenden Teilen:

Teil I: Bekanntmachung einer Interessensbekundung.

Teil II: Ausschreibungsbedingung.

Teil III: Technisches Leistungsverzeichnis.

TEIL I

BEKANNTMACHUNG EINER INTERESSENS-BEKUNDUNG

**FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG: 02.02.2023**

Für die Einleitung einer Ausschreibung „Direktvergabe“ mittels Rahmenabkommen für die Beauftragung der Lieferung von Orchideen.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50;

nach Einsichtnahme in das Gesetz Nr. 241/1990 und in das Landesgesetz Nr. 17/1993, „im Bereich Verwaltungsverfahren und Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen“;

nach Feststellung, dass der Bedarf besteht, den im Gegenstand angeführten Auftrag zu vergeben;

als notwendig erachtet, mittels geeigneter Formen der Veröffentlichung und unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung eine Markterhebung durchzuführen mit dem Zweck, anschließend mittels Direktvergabe fortzufahren.

Indagine di mercato

per la fornitura di orchidee e accessori per orchidee

La presente indagine di mercato è composta dalle seguenti sezioni:

Sezione I: Avviso di una manifestazione di interesse.

Sezione II: Disciplinare di gara.

Sezione III: Capitolato tecnico.

SEZIONE I

AVVISO DI UNA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

**TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESS: 02.02.2023**

Per l'indizione di una procedura di gara "affidamento diretto" mediante un accordo quadro per l'incarico della fornitura di Orchidee.

Vista la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

visto il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50;

vista la legge n. 241/1990 e la legge provinciale n. 17/1993, in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi;

rilevata l'esigenza di affidare l'incarico come indicato in oggetto;

ritenuto opportuno eseguire un'indagine di mercato a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e rotazione, a parità di trattamento, al fine di procedere successivamente all'affidamento diretto.



Es wird mitgeteilt,

dass die Agentur Landesdomäne eine Markterhebung zur Ermittlung der Wirtschaftsteilnehmenden durchführt, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen, ihre Interesse bekundet, um zum Ausschreibungsverfahren gemäß Art. 26 des LG Nr. 16/2015, für die Abwicklung des gegenständlichen Auftrages eingeladen zu werden.

Art. 1 Allgemeine Hinweise

Vergabestelle:

Agentur Landesdomäne Michael Pacher-Straße,
Nr. 13 39100 Bozen.

Die einzige Verantwortliche für das Verfahren (EVV): Theodor Rösch.

Die Abgabe der Interessensbekundung muss innerhalb Freitag 02.02.2023 um 12:00 Uhr an die Zertifizierte E-Mail-Adresse (ZEP):

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it
erfolgen.

Art. 2 Bedarfsobjekt

Bedarfsobjekt ist die Lieferung von Orchideen, Zubehör für Orchideen, Pflanzen, des Bereiches Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff der Agentur Landesdomäne.

Daher wurde es als notwendig erachtet, folgende Ausschreibungen mittels Direktvergabe gemäß Art. 36 des GvD Nr. 50/2016 und 26 des LG Nr. 16/2015 auf der telematischen Plattform der Autonome Provinz Bozen für die Ausschreibungen durchzuführen, um die Rahmenabkommen für die Durchführung der folgenden Lieferungen abzuschließen.

Los: Orchideen, Pflanzen und Verbrauchsartikel; geschätzter Höchstbetrag von 30.000,00€ zzgl. MwSt. Der Bedarf liegt bei ca. 700 Orchideen und Zubehör / Jahr. Das Rahmenabkommen ist für zwei Jahre gültig (2023 – 2024).

Si comunica

che l'Agenzia Demanio provinciale intende effettuare un'indagine di mercato finalizzata a individuare gli operatori economici, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati e interessati ad essere invitati alla procedura d'appalto ai sensi dell'art. 26 della l.p. n. 16/2015, riguardanti l'incarico di cui in oggetto.

Art. 1 Indicazioni generali

Stazione appaltante:

Agenzia Demanio provinciale Via Michael Pacher,
n. 13 39100 Bolzano.

Il responsabile unico del procedimento (RUP): Theodor Rösch.

La presentazione della manifestazione di interesse deve avvenire entro venerdì 02.02.2023 alle ore 12:00 all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

Art. 2 Oggetto del fabbisogno

Oggetto è la fornitura di materiale di Orchidee, accessori per orchidee, piante, per il settore I Giardini di Castel Trauttmansdorff dell'Agenzia Demanio provinciale.

Ritenuto pertanto necessario indire le seguenti procedure negoziate, ai sensi dell'articolo. 36 del d.lgs. n. 50/2016 e 26 della l.p. n. 16/2015, tramite procedura sulla piattaforma telematica della provincia autonoma di Bolzano, per l'affidamento di accordi quadro per l'espletamento delle seguenti fornitura.

Lotto: Orchidee, piante e articoli di consumo; importo massimo stimato di euro 30.000,00€ più IVA. La richiesta è di circa 700 orchidee all'anno. L'accordo quadro ha una validità di due anni (2023 - 2024).

**Art. 3 Auftragsdauer**

Auftragsdauer: ab Unterzeichnung des Auftragssschreibens bis zum 31.12.2024.

Die Auftragsdauer kann verkürzt werden, wenn der zugeschlagene Ausschreibungsbetrag erschöpft ist.

Wenn der Zuschlagsempfänger während der Auftragsdauer der Auftrag nicht, oder nur teilweise durchgeführt hat, wird nicht der gesamte Zuschlagsbetrag anerkannt, sondern dessen Differenzbetrag.

Art. 4 Teilnahme an der Markterhebung

Für die Teilnahme an dieser Markterhebung genügt es, dass der Wirtschaftsteilnehmende ausschließlich die Interessensbekundung (Anlage I) ausfüllt, digital unterzeichnet und innerhalb Freitag 02.02.2023 um 12:00 Uhr an folgende ZEP- Adresse übermittelt:

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

Alternativ dazu kann das angeforderte Dokument eigenhändig unterschrieben werden, wobei in diesem Fall eine gültige Identitätskarte des Unterzeichnenden beigelegt werden muss.

Art. 5 Teilnahmevoraussetzungen

An dieser Markterhebung können sich jene Wirtschaftsteilnehmende beteiligen, welche nachfolgende Voraussetzungen haben:

A. die Wirtschaftsteilnehmenden müssen die allgemeinen Anforderungen laut Art.

80 des GvD Nr. 50/2016, die Anforderungen an die berufliche Eignung laut Abs.1 Buchst. a) und Abs. 3 des Art.

83 des GvD Nr. 50/2016, sowie die Anforderungen laut Art. 90 Abs. 9 Buchst. a) des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 81/2008 erfüllen;

B. das Nichtvorhandensein eines, auch nur potentiellen, Interessenkonfliktes mit der Agentur Landesdomäne im Zusammenhang mit dieser Beauftragung im Sinne und für die Wirkungen des Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001;

Art. 3 Durata dell'incarico

Durata dell'incarico: dalla sottoscrizione della lettera d'incarico fino al 31.12.2024.

La durata dell'incarico potrà essere abbreviata, in caso di esaurimento dell'importo dell'appalto aggiudicato.

Qualora l'aggiudicatario, durante la durata dell'incarico, non abbia o abbia svolto solo in parte l'incarico affidato; allo stesso non verrà riconosciuto l'intero importo appaltato ma la sua differenza.

Art. 4 Partecipazione all'indagine di mercato

Per partecipare a questa indagine di mercato, l'operatore economico deve soltanto compilare e firmare digitalmente la manifestazione di interesse (Allegato I) e inviarla, entro il venerdì 02.02.2022 alle ore 12:00, a seguente indirizzo PEC:

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

In alternativa, il documento richiesto potrà essere sottoscritto in forma autografa e corredato da un documento d'identità in corso di validità del sottoscrittore.

Art. 5 Requisiti di partecipazione

Possono partecipare a questa indagine di mercato gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

A. gli operatori economici devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del d.lgs. n. 50/2016, dei requisiti d'idoneità professionale, di cui al co. 1 lett. a) e co. 3 dell'art. 83 del d.lgs.

n. 50/2016, e i requisiti di cui all'art. 90, co. 9, lett. a), del decreto legislativo n. 81/2008;

B. insussistenza, per proprio conto, di situazioni anche potenziali di conflitto di interesse, rispetto all'Agenzia Demanio provinciale, in relazione a questo incarico, ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, co. 14, del d.lgs. n. 165/2001;



C. gemäß Art. 27 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmenden im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

Art. 6 Mitteilungen, Informationen und Erklärungen

Eventuelle Mitteilungen, Informationen und Erklärungen von und an die Vergabestelle können über folgende E-Mail-Adresse angefordert und übermittelt werden: oliver.urlandt@provinz.bz.it:

Da es sich um eine vorläufige Markterhebung, als Vorbereitung auf die nachfolgende Durchführung der entsprechenden Vergabe handelt, behält sich die Verfahrensverantwortliche vor, nach eigenem Ermessen und unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung und Proportionalität,

Wirtschaftsteilnehmende unter den interessierten Wirtschaftsteilnehmenden, die sich an der vorliegenden Markterhebung beteiligen und im Besitz der gesetzlichen Voraussetzungen sind, zu ermitteln, an welche die Einladung zum besagten Verfahren gerichtet wird.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbermerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die die interessierten Wirtschaftsteilnehmenden

vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären müssen.

Die Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall und nach eigenem Ermessen die Anzahl der einzuladenden Wirtschaftsteilnehmenden ergänzen, welche sich nicht an der vorliegenden Markterhebung beteiligen aber als fähig betrachtet werden.

Die vorliegende Bekanntmachung stellt kein Vertragsangebot dar und verpflichtet die Agentur Landesdomäne zu keinerlei Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre

C. gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, ai sensi della l.p. n. 16/2015, art. 27, co. 5.

Art. 6 Comunicazioni, informazioni e chiarimenti

Eventuali comunicazioni, informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti e trasmessi alla stazione appaltante, attraverso posta elettronica, all'indirizzo: oliver.urlandt@provinz.bz.it.

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, la responsabile del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, gli operatori economici cui rivolgere l'invito alla procedura medesima, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione, richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere

dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

È comunque fatta salva la facoltà della responsabile del procedimento d'integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero degli operatori economici da invitare, con altri non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti però idonei.

Il presente avviso non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Agenzia Demanio provinciale a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva



alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmenden Ansprüche erheben können.

Die Teilnahme an der Markterhebung gibt kein Recht auf Anspruch eines Entgelts und/oder einer Entschädigung.

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Zuschlag.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

Gemäß EU-Verordnung 2016/679 werden alle angegebenen Daten zum Zweck der Abwicklung des Verfahrens gesammelt, registriert, verwaltet und aufbewahrt. Diese Daten werden in Papierform und mittels EDV verarbeitet und zum Zwecke des spezifischen Verfahrens und gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen behandelt.

TEIL II

AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNG

1. Zuschlagskriterium der Vergabe

Das Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots

„nach Preis und der Angebotenen Auswahl an verschiedenen Orchideen“ ausgewählt, und zwar mittels:

Der Wirtschaftsteilnehmer muss, im

Angebot den Prozentsatz des Rabatts angeben, welchen er verpflichtend auf die verschiedenen Listenpreise der angefragten Produktkategorie anwenden wird, da es nicht möglich ist die genaue Menge der anzufordernden Artikel von vornherein zu bestimmen.

Diese Vergabestelle kann vom Zuschlagsempfänger verlangen, dass das von ihm eingereichte Angebot mit Artikeln derselben Produktkategorie ergänzt wird, die den Anforderungen der Vergabestelle entsprechen.

competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

La partecipazione all'indagine di mercato non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

L'accesso agli atti non opera prima dell'aggiudicazione.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 tutti i dati forniti saranno raccolti, registrati, organizzati e conservati per le finalità di gestione della procedura e saranno trattati, sia mediante supporto cartaceo che informatico, per le finalità relative allo specifico procedimento secondo le modalità previste dalle leggi e dai regolamenti vigenti.

SEZIONE II

DISCIPLINARE DI GARA

1. Criterio di aggiudicazione della procedura

L'offerta sarà selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, "in base al prezzo e alla selezione delle diverse orchidee offerte", tramite:

L'operatore economico deve indicare

nell'offerta, la percentuale di sconto che lo stesso si impegnerà ad applicare ai diversi prezzi di listino della categoria dei materiali richiesti, in quanto non è possibile identificare a priori le quantità del materiale che verrà acquistato.

Questa stazione appaltante potrà chiedere il completamento dell'offerta presentata dall'aggiudicatario, con prodotti che appartengono alla stessa categoria merceologica, secondo le necessità dell'Amministrazione appaltante.



Es wird davon ausgegangen, dass die Produkthersteller und die damit verbunden Artikel ausgetauscht werden können.

Der Wirtschaftsteilnehmer muss eine Liste der Produkte vorlegen, auf welche der Rabattprozentsatz angewandt wird.

Die Listenpreise müssen vom Wirtschaftsteilnehmer bei der Angebotsvorlegung abgegeben werden.

Der Wirtschaftsteilnehmer muss mindestens 50% der angeführten Orchideen im Produktverzeichnis anbieten können.

2. Vorlagemodalitäten des Angebots

Die nachfolgenden Angebote der Wirtschaftsteilnehmenden müssen in italienischer oder deutscher Sprache verfasst werden und innerhalb der in der Angebotsanfrage angegebenen Frist gesendet werden.

3. Bezahlung

Zum Zwecke der Bezahlung muss der Zuschlagsempfänger die erbrachten Lieferungen auf der Rechnung detailliert anführen.

4. Verweis

Für alle nicht in dieser Ausschreibungs- bedingung geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen;
- die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne unter „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht sind;
- das technische Leistungsverzeichnis (Teil III).

Resta inteso che tali case produttrici e gli articoli collegati possono essere interscambiabili.

L'operatore economico dovrà presentare una lista dei prodotti sulla quale verrà calcolata la percentuale di sconto.

I prezzi di listino devono essere presentati dall'operatore economico al momento della presentazione dell'offerta.

La ditta produttrice deve essere in grado di offrire almeno il 50% delle orchidee del elenco dei prodotti.

2. Modalità di presentazione dell'offerta

Le successive offerte devono essere formulate in lingua italiana o tedesca e dovranno essere inviate dagli operatori economici entro e non oltre il termine previsto nella richiesta d'offerta.

3. Pagamento

Ai fini della liquidazione delle fatture, l'aggiudicatario dovrà indicare dettagliatamente in fattura le forniture eseguite.

4. Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente disciplinare, si rimanda alle seguenti fonti:

- disposizioni di legge vigenti in materia;
- condizioni generali di contratto, pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente";
- capitolato tecnico (parte III).

**5. Vorbehalte**

Die Vergabestelle behält sich gemäß Art. 94 und 95 Abs. 12 des GvD Nr. 50/2016 das Recht vor, den Zuschlag nicht zu erteilen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, das Ausschreibungsverfahren mit einer entsprechenden Begründung vorübergehend einzustellen, neu auszuschreiben oder keinen Zuschlag zu erteilen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, den Vertrag mit einer entsprechenden Begründung nicht abzuschließen, auch wenn zuvor ein Zuschlag erteilt wurde.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, laut Art. 21/ter des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1, den Vertrag nicht abzuschließen:

- wenn bei den Verfahrensabläufen eine hinzugezogene AOV-Konvention für die Agentur Landesdomäne vorteilhafter ist;
- wenn die auf der Internetseite des AOV publizierten Richtpreise günstiger sind.

TEIL III**TECHNISCHES LEISTUNGSVERZEICHNIS**

Das gegenwärtige technische Leistungsverzeichnis regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß denen die Lieferungen durchgeführt werden müssen.

Der Zuschlagsempfänger darf keine Abänderungen von dem, was im technischen Leistungsverzeichnis vorgeschrieben ist, vornehmen.

1. Ort der Lieferung

Nach dem Aussuchen der Produkte vor Ort durch Personal der Gärten von Schloss Trauttmansdorff, werden diese nach Meran geliefert.

2. Durchführungsmodalitäten

Der Zuschlagsempfänger muss folgende Tätigkeiten ausführen:

5. Riserve

La stazione appaltante si riserva il diritto di non procedere all'aggiudicazione ai sensi degli artt. 94 e 95 co. 12 del d.lgs. n. 50/2016.

La stazione appaltante si riserva il diritto di sospendere, indire nuovamente o non aggiudicare la gara motivatamente.

La stazione appaltante, con adeguata motivazione, si riserva il diritto di non stipulare il contratto, anche qualora sia già intervenuta l'aggiudicazione.

La stazione appaltante si riserva di non stipulare il contratto, ai sensi della legge provinciale 29 gennaio 2002 n. 1, art. 21/ter:

- qualora, nelle more del procedimento, sia intervenuta una convenzione ACP più vantaggiosa per l'Agenzia Demanio provinciale;
- qualora i prezzi di riferimento pubblicati sul sito dell'ACP risultino essere più favorevoli.

SEZIONE III**CAPITOLATO TECNICO**

Il presente capitolato tecnico disciplina le condizioni e i termini ai quali le forniture devono essere svolte.

Non sono ammesse variazioni da parte dell'aggiudicatario di quanto disposto nel presente Capitolato tecnico.

1. Luogo della fornitura

Dopo essere stati selezionati in loco dal personale dei Giardini di Castel Trauttmansdorff, i prodotti vengono trasportati sul luogo a Merano.

2. Modalità di esecuzione

L'aggiudicatario dovrà provvedere alle seguenti attività:



a) Um das Aussuchen der Artikel, durch das Betriebspersonal zu erleichtern, muss der Auftragnehmer eine Verkaufsstelle im Umkreis von 35 Km von dem betreffenden Bereich der Gärten von Schloss Trauttmansdorff haben.

b) Die Lieferungen müssen diesem Zeitraum entsprechen:

Wenn der Antrag für die Abholung oder Lieferung der Artikel vor 12:30 Uhr gestellt wird, muss die Bereitstellung dieser, bis 12:30 Uhr des Folgetages erfolgen.

d) Der Auftragnehmer darf gleichwertige Artikel nur mit der Zustimmung liefern, sofern sie von der, in der Bestellung angegebenen Artikel abweichen.

3. Verpflichtungen des Zuschlagsempfängers

Der Auftragnehmer muss zudem garantieren, dass die angeforderten Produkte laut Artikel 1490 ZGB einwandfrei sind.

Für eine korrekte Verwendung und unter Einhaltung Sicherheitsbedingungen müssen die Artikel den geltenden EW Vorschriften entsprechen und sich in der Originalverpackung befinden, welche den geltenden Vorschriften entspricht.

Mit der Teilnahme an diesem Verfahren verpflichtet sich der Zuschlagsempfänger alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Leistungsverzeichnisses festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

a) Al fine di facilitare, per selezionare gli articoli da parte del personale operativo, l'aggiudicatario dovrà avere un punto vendita entro 35 km dal settore interessato dei giardini del Castel Trauttmansdorff.

b) Le consegne avvenire con le seguenti tempistiche:

Se la richiesta degli articoli avviene prima delle ore 12:30, sarà richiesta la consegna entro le ore 12:30 del giorno successivo.

d) L'aggiudicatario potrà fornire materiale equivalente anche diverso da quello contemplato nell'ordine, esclusivamente previo benestare.

3. Oneri dell'aggiudicatario

L'aggiudicatario è inoltre tenuto a garantire per tutti gli articoli, ai sensi dell'Art. 1490 c.c., che la cosa venduta sia esente da vizi.

Per un uso corretto ed in condizioni di sicurezza, gli articoli dovranno essere conformi alla normativa vigente CEE, ed essere contenuti in confezioni originali ed imballi conformi alla norma vigente.

Con la partecipazione alla presente procedura l'aggiudicatario si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste negli articoli del presente capitolato.

Die einzige Verfahrensverantwortliche | il responsabile unico del procedimento

Theodor Rösch

Anlage/Allegato I: Interessensbekundung/Manifestazione d'interesse

Anlage/Allegato II: Produktverzeichnis / Lista dei prodotti